



ميكروبيولوجيا الحليب ومنتجاته

الجزء الثاني

ميكروبيولوجيا منتجات الحليب

تحرير

أ. ك. ر. روبنسون

جامعة ريدينج، المملكة المتحدة

ترجمة

د. حمزة محمد أبو طربوش

د. إبراهيم سعد المهيزع

د. إبراهيم حسين أبو لحية

د. حمد عبدالرحمن الكنهل

محمد مجدي البحيري

قسم علوم الأغذية والتغذية - كلية الزراعة - جامعة الملك سعود

النشر و المطبع - جامعة الملك سعود

ص.ب.: ٢٤٥٤ - الرياض ١١٤٥١ - المملكة العربية السعودية



إصدار:

٢) جامعة الملك سعود، ١٤١٨هـ (١٩٩٧م)

هذه ترجمة عربية مصرح بها لكتاب:

Dairy Microbiology volume 2

The Microbiology of Milk Products

R. K. Robinsen

© Elsevier Applied Science Publishers LTD 1981

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

روبنسون، آر. كي .

ميكروبيولوجيا الحليب ومنتجاته: الجزء الثاني: ميكروبيولوجيا منتجات الحليب /

ترجمة إبراهيم سعد المهيزع . . . وآخرون - الرياض .

٤٣٨ ص؛ ١٧ × ٢٤ سم

ردمك: ٩ - ٤٤٨ - ٠٥ - ٩٩٦٠ (مجموعة)

٢ - ٤٤٦ - ٠٥ - ٩٩٦٠ (جلد)

٠ - ٤٤٧ - ٠٥ - ٩٩٦٠ (غلاف)

١ - الحليب - بكتريا - ا - المهيزع، إبراهيم سعد (مترجم) ب - العنوان

١٧/١٤٣٣

ديوي ١٤١، ٦٣٧

رقم الإيداع ١٧/١٤٣٣

حكمت هذا الكتاب لجنة متخصصة شكلها المجلس العلمي بالجامعة، وقد وافق المجلس

على نشره بعد اطلاعه على تقارير المحكمين في اجتماعه الخامس للعام الدراسي

١٤١٢/١٤١٣هـ الذي عقد في ٤/٦/١٤١٢هـ الموافق ١٠/١٢/١٩٩١م .

مطابع جامعة الملك سعود ١٤١٨هـ



مقدمة المترجمين

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على صفوة الخلق أجمعين . وبعد ، فهذه الترجمة العربية لكتاب ميكروبيولوجيا الحليب ومنتجاته - [الجزء الثاني - ميكروبيولوجيا منتجات الحليب].

يتناول هذا الكتاب النواحي الميكروبيولوجية وبعض الجوانب التقنية لمنتجات الحليب وجوانب أخرى لا غنى عنها لمن يدرس النواحي الميكروبيولوجية لهذه المنتجات ، لذلك فإن هذا الكتاب وإن كان مستقلاً إلا أنه يعتبر مكماً للكتاب الأول الذي يعنى بالحليب السائل ومشتقاته .

لقد اتبعنا في الترجمة النهج السابق نفسه الذي اتبعناه في الكتاب الأول للترجمة مع المحافظة على روح النص الأصلي .

نأمل أن يجد فيه المتخصصون من أبناء لغة القرآن الكريم الفائدة المنشودة ، ولا سيما أولئك الذين يعملون في مصانع المنتجات الحليبية المختلفة ومختبرات الجودة وأساتذة الجامعات وطلبتها وغيرهم .

والله نسأل أن يسدد خطانا ، وأن يجعله من العلم النافع ، إنه نعم المولى ونعم

النصير .

المترجمون

مقدمة المحرر

لقد نوقشت الفلسفة الأساسية وآراء كتاب ميكروبيولوجية الحليب ومنتجاته في مقدمة الجزء الأول، ولكن هناك نقطة مهمة تستحق التكرار ألا وهي أن هذين الجزئين يشكلان في الحقيقة عملاً واحداً متكاملًا. وعليه فإن المساهمين في تأليف هذا الجزء يتوقعون من القارئ الإلمام ببعض المعلومات الأساسية. إذا كان ذلك مقبولاً لدى القارئ فإن الفصول الآتية ستعطي نظرة متعمقة في ميكروبيولوجيا منتجات الحليب.

أ. ر. ك. ر. بنسون

المحتويات

صفحة

هـ	مقدمة المترجمين
ز	مقدمة المحرر
ط	قائمة بالمشاركين
	١ - ميكروبيولوجيا المثلجات القشدية والمنتجات المشابهة
١	جي . روثنيل
	٢ - ميكروبيولوجيا القشدة وحلويات الحليب
٣٩	جي . جي . ديفيز
	٣ - ميكروبيولوجيا الزبدة
١١٧	إم . إف . مورفي
	٤ - ميكروبيولوجيا البادئات
١٤٣	عدنان . ي . تميم
	٥ - ميكروبيولوجيا الجبن
١٩٧	هيلين آر . تشابهان وإم . اليزابيث شارب
	٦ - ميكروبيولوجيا منتجات الحليب المتخمرة
٣٠٧	آر . كي . روبنسون وعدنان . ي . تميم
	٧ - ضبط الجودة في مصانع الألبان
٣٤٧	اتش . لوك

صفحة

	ثبت المصطلحات
٤٠٥	أولاً: عربي - إنجليزي
٤١٥	ثانياً: إنجليزي - عربي
٤٢٥	كشاف الموضوعات

قائمة بالمشاركين

- هيلين آر. تشابمان
المعهد الوطني لأبحاث الألبان، شينفيلد، ريدينج، المملكة المتحدة
جي. جي. ديفز
جي. جي. ديفز وشركاه، ٥٢ طريق لندن، ريدينج، المملكة المتحدة
إم. إف. مورفي
قسم الألبان وتقنية الغذاء، الكلية الجامعية، كورك، إيرلندا
اتش. لوك
معهد أبحاث علوم الحيوان والألبان، برايفت باج، آرفين،
جمهورية جنوب أفريقيا
آر. كي. روبنسون
قسم علوم الأغذية، جامعة ريدينج، طريق لندن، ريدينج،
المملكة المتحدة
جي. روثنيل
قسم علوم الأغذية، جامعة ريدينج، طريق لندن، ريدينج،
المملكة المتحدة
إم. اليزابيث شارب
المعهد الوطني لأبحاث الألبان، شينفيلد، ريدينج، المملكة المتحدة
عدنان. ي. تميم
كلية الزراعة بغرب اسكتلندا، اوتشينكرويث، آير، المملكة المتحدة